

Gerencia di WEB faya y neglisha WEB por completo

Y pueblo ta paga e prijs.
Mester tin accountability



**Carnival Cruiselines lo yega
Aruba cu 2800 turista!**



**Marisol a bay
contra pa duna
polis fondo pa
combati
criminalidad
(pag30)**

**Homber a
kita muher
sunu y a
kima su
pañã y
maltrat'e
riba caya**



**Blokke AVP-MAS- Accion
21 a vota contra pa
bestel bulletproofvest
pa Polis**



Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER A BISHITA EXPO DI ATELIER 'GOD'S ARTISTS IN TIMES OF COVID'

Durante Covid, Aruba a mostra su forza creativo



Diadomingo ultimo atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata presente na e inauguracion di e expo di Atelier. Representado su Colega Minister Xiomara Maduro, Prome Minister a gradici sr. Elvis Lopez y Atelier pa e invitacion. Esaki ta un expo hopi special, Dios su artistanan den tempo di Covid (God's artists in times of Covid) na unda e creatividad di artistanan a wordo exponi.

Den su discurso na e ocasion, Prome Ministet a expresa: "Covid a trece retonan enorme desde maart 2020. Ciudadanonan di nos Pais a wordo forsa pa adapta y sacrifica, cada un di nos den nos propio manera. Sinembargo, Covid a forsa nos tambe pa ta mas creativo. Como un pais, artista y no artista, nos tur a muestra nos forza creativo. Nos a encontra maneranan nobo pa deal cu e reto

y limitacionnan cu e pandemia a forsa nos den dje.

Berdaderamente mi ta sinti orguyo pa e manera cu e comunidad di Aruba a maneha e pandemia. E pandemia a influencia e creatividad di nos Arubianonan y esaki ta duna mi un alegria. Arte y cultura ta un parti importante pa E gobierno actual y den e siguiente gobierno arte y cultura lo tin un rol ainda mas importante.

Na final di su discurso, Prome Minister a gradici tur participante pa kere den nan mes, den nan creatividad y tambe pa kere den Aruba. Premier a gradici tambe Atelier pa e iniciativa aki y pa ta tambe un socio activo di Gobierno di Aruba den promove arte y cultura. Prome Minister a laga un dicho conoci atras pa encurasha nos pa nunca stop di ta creativo: 'Un artista



ta dip su pincel den su propio alma y ta pinta su propio naturalesa den su cuadronan'.

"Por favor, nunca stop di pinta. Nunca stop di crea bo arte. Nos tur tin mester di dje. Nos generacionnan di futuro tin mester nos creatividad', Prome Minister a expresa.

Prome Minister a disfruta di tur obra di creatividad presenta y na final a ricibi for di man di sr. Elvis Lopez un bunita recuerdo di su bishita.



Gerencia di WEB faya i negligisha WEB por completo

Y pueblo ta paga e prijs. Mester tin accountability

E blackout:

Tanto pueblo i comercio a wordo perhudica considerablemente. Equipo na cas ta kima, cuminda ta danja, restaurant ta perde tur nan cuminda sin por sirbi e turista. Tourista ta keda pega den lift. Recompensación nunca lo ta suficiente pa cubri tur e danjo cu a wordo ocasiona door di e blackout.

Gerencia di WEB a bisa cu un repiticion di un blackout ta masho bon posible. A pesar di esaki, gerencia di WEB no a presenta un plan pa ehecuta pa zorg pa un repitición lo no ta posible. Especialmente cu ora nos sa cu e condición di e boilers i turbinas ta malo i ultimo anja no a casi ningún mantención structural mas. Ta bin acerca cu tin duda grandi den e splicacion di gerencia di WEB riba lo que a pasa. Cu un boiler por cai afor, pa fallo di un chip, ta difícil pa kere pero posible.

Pero ora bo perde henter un planta anto bo operations tin fallo grandi. Nunca nos lo haya sa kiko a pasa exactamente pasobra WEB tas conde esaki. No ta pornada nan tin e lema: what happens in WEB \, stays in WEB.

Akinan nos tin di haber cu un fayó di energy-reliability. Nos sistema di corriente no ta di confia mas.

Un di e motivo pakiko e energy reliability no ta confiabel ta cu WEB a stop di hasi mantención structural na e boilers i turbinas. Esaki pasobra e Wartsila motornan mester bai re-emplasa e turbinanan pronto. Pa no gasta placa riba boilers mientras cu pronto nan lo wordo saca for di servicio ta logisch. Pero lo que web no ta bisa ta cu e Wartsila Project mester tabata operational na augustus 2020. Awor gerencia di

WEB ta bisa cu nan lo ta cla pa promer kwartaal di 2022. (Q1- 2022)

Pues un retraso di 18 luna. Anto e ora ey si bo no por keda sin hasi mantención riba boiler i turbina. Awor nos ta paga e prijs cu un blackout.

Con comercio por confia riba continuashon di nan negoshi si no por confia cu corriente lo tey.

Pero lo que gerencia di web a ocasiona ta bai mas leuw.

2

WEB a bende e proyecto di Wartsila cu nan lo tin un sistema machine nobo mas confiabel i cu henter proyecto lo ta cla den 20 luna. Esaki ainda ta largo. Na Bahamas e Wartsila project a tuma 10 luna



pa completa.

Operación di Wartsila lo nifica cu nan lo usa 850 bbl/día menos na HFO.

Tin awor un delay di 18 luna. Si tuma na cuenta cu Covid a ocasiona un tardanza di 2-4 luna, ainda bo ta 14 luna laat. Cual ta nifica un perdida di 18 millón dólar.

Un perdida di 32.5 millón florín.

WEB a handle e proyecto aki malo i awor tin un perdida di 32.5 millón i corriente cu no ta confiable.

A consecuencia di henter e asunto aki di Blackout a yama un reunión general di accionista pa discuti e situación aki i posible consecuencia pa gerencia di WEB.

President Commissaris di WEB a yama e reunión general di accionista pa 22 juli 2021 cu agenda: possibel ontslag di gerencia. Mester tin accountability. Otro media a enfatiza esaki tambe.

Motibonan pa e ontslag aki ta no solamente a consecuencia di e blackout pero hopi mas otro asuntonan serio cu ta muestra claramente cu WEB a actúa pa privilegia nan mes i cu costo enorme pa Pueblo.

Otro motibonan cu a hunga un rol pa yama e reunión di accionista i discuti possibel kitamento di gerencia for di trabao ta cu WEB a tranca negociacionan cu Eagle LNG.

Eagle LNG a bin cu un prijs pa combustible hopi favorable pa WEB pero WEB no kier a bai di acuerdo promer cu elección pasobra Gobierno di Evelyn lo haya e crédito aki.

Akinan nan a tranca e Eagle contract pa 6.5 luna caba. Pues Aruba a perde awor caba 6.5 luna cu nos por a haya gas (fuel) hopi mas barata.

Si tene cuenta cu na 2022 e hedges (swaps) cu a wordo cumpra pa 2020 i 2021 ta

termina i mester bai paga e prijs di HFO di mercado cual ta casi doble cu nos ta pagando awor. Kiko ta bai hasi cu e tarifa di corriente nos no kier ni papia di esaki. WEB ainda no a hedge pa e próximo periode; esun di 2022 padelante.

Gerencia di WEB a actúa den un forma incompetente i contra interés di Pueblo.

Mester tin accountability di e gerencia aki. No por ta otro cu gerencia di WEB mester bai.

Na su lugar mester bin un Director general cu mester bai maneha WEB. E function di director financiero ta uno completamente innecesario.

3 E ta costa mas cu 550.000 florin pa anja. E nombracion di Randolph Ruiz tabata uno meramente político cu tabata den opdracht di Mike de Mezza i a wordo hasi door di Franklin Hoevertsz. Pues no mas CFO pa WEB. Un solo director ta suficiente.

WEB semper a draai cu un directeur i un manager financiero cu ta Jossy Lacle i Lidia Beukenboom.

E directeur nobo cu mester bini mester cumpli cu e Wever-Croes norm. Esey kier meen cu salario exorbitante, bonus, vakantie geld, seguro, pensioen, auto i otro recompensanan lo no ta posible mas.

Den e reunión di accionista e resultado no por ta otro cu mester tin accountability y e directeurnan a faya grandemente in nan mester bai.

Gerencia di WEB a laga problemanan grandi atrás y gerencia nobo lo mester bai concentra awor con pa baha nan prijs di combustible, mantene e tarifa di corriente cu a baha cu 10% recientemente i hasi nos planta confiabel.

Polis a haya homber pata pata drumi den auto cu lus di auto cendi den pleno lus di dia

Diadomingo mainta polis a tuma nota di cu den dia cla di mainta tin un chauffeur drumi den auto para pazuid di e rotonde chikito banda di e pompstation Sasaki, mesora polis a acerc'e y a bin hay'e drumi cu aliento sterki di alcohol, polis a logra lant'e y como cu e chauffeur tabata sincero y trankilo polis a ofrece un lift pa su cas, e vehiculo di transporte a ser pidi y a baha e chauffeur aki na su cas na Santa Cruz.



Wardacosta ta duna asistencia na boto y pasaheronan na bordo



Awe 19:15 un patruya di Wardacosta cu tawata patruya na highrise a bin topa cu un boto local cu 4 persona na bordo cual tawata pidiendo ayuda. Ora e patruya di Metal Shark a yega serka di e boto, e capitan a indica cu ela haya

problema cu su motor y no por a sigui nabega. E la pidi e patruya asistencia pa tow e boto hiba Hadicurari. Pa masomenos 19:30 a laga e boto 'Dive 4 live' y su pasaheronan atras 'save and sound'.

TA HUUR



truck pa tur trabao
Pa sushi, pa santo
Yama Dominico Tromp na
cel # 566-6848



Minister Dangui Oduber: Carnival Cruiselines lo yega Aruba cu 2800 turista! 95% di esnan abordo ta vacuna

Durante un conferencia di prensa awe na Aruba Ports Authority, Minister Dangui Oduber conhuntamente cu CEO di APA sr Marc Figaroa a anuncia cu dia 13 di juli 2021 Aruba lo ricibi e barco crucero Carnival Horizon cu 2800 pasahero aborde.

Esaki sigur ta un tremendo noticia pa Aruba su Turismo y economia cu ta den pleno recuperacion. Teniendo na cuenta cu e pandemia ainda ta presente no solamente na Aruba pero mundialmente, Ministerio di Turismo a bin ta haci esfuerso for di comienso di aña pa negosha cu liñan crucero pa yega na un acuerdo pa loke ta trata protocolnan di COVID-19 pa asina garantisar seguridad pa nos localnan. Den pleno pandemia pro activamente minister Oduber y Sr Figaroa a bishita liñanan crucero den luna di februari 2021 pa cuminsa papia y delibera riba reactivacion di barconan crucero pa Aruba. Awe nos por mira e resultadonan di esaki considerando e hecho cu Aruba ta un di e prome destinacionnan den henter caribe pa ricibi barconan crucero.

Nos ta sumamente contento cu nos por a logra convence e dos liña nan crucero cu ta Royal Caribbean y Carnival Cruiselines pa bin Aruba. Dia 9 di juni ultimo Aruba a ricibi Celebrity Cruiselines, cu a scohe Aruba como su prome destinacion desde aña pasa cu Aruba a bai den lockdown y asina mundialmente a bin un paro na Turismo Crucero. Mañan, 13 di juli aruba lo ta ricibi Carnival Horizon cu 2800 pasahero. Ta premira cu pa aña 2021 aruba lo ta ricibiendo 69 barco crucero. Esakinan sigur ta cifranan positivo pa Aruba cu ta den un aña di pandemia. Cu recuperacion di



nos Turismo Crucero, APA N.V. lo tin un futuro briyante su dilanti y asina lo por continua cu desaroyo y upgrade di nos Terminal Crucero.

Den cuadro di e protocolnan relaciona cu covid-19, un ekipo cu ta consisti di APA, ATA, DVG y directie scheepvaart cu pa lunas a traha basta duro pa finalisa tur e protocolnan pa asina ambos partido esta pais

aruba y liñanan crucero por a bai di acuerdo cune. Un nota importante ta e hecho cu 95% di esnan aborde ta vacuna, claro tin un porcentahe chikito cu no por ta vacuna manera entre otro muchanan. Na banda di esaki Carnival Cruiselines mes tin un cantidad limita cu eta permiti abordo di e crucero. Aruba ta y keda un destinacion preferencial di Carnival Cruiselines.

Gobierno di Aruba ta sumamente contento y agradecido cu esfuersonan haci pa APA N.V. DVG y Ministerio di Turismo pa asina logra yega un acuerdo di protocol pa asina Aruba su Turismo y Economia por sigui recupera. Minister Oduber ta sigui traha y demostra e compromiso pa trece turistanan Aruba pa keda contribui na nos crecimiento economico.

Homber a kita muher sunu y a kima su paña y maltrat'e riba caya pasobra e muher lo ta cu varios otro homber!



Dialuna madruga a drenta informe di un caso di maltrato tumando lugar unda un homber ta agrediendo un dama completamente sunu banda di E.P.B. Hato, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a topa e homber agrediendo

e dama completamente sunu ferozmente. Polis mesora a drenta accion para e maltrato y detene e agresor. E dama victima a bisa polis cu e homber a kita tur su paña y a kima esaki pa despues e agredie riba caya. Mientras e homber a bisa e ta blo viaja y a haya sa cu mientras e ta

dama lo ta anda cu otro hombernan y te hasta nomber di un politico a cay. Polis a pidi pa e vehiculo di transporte pa a hiba e agresor warda mientras a conseha e dama pa e bay busca declaracion di dokter pa pone e maltrato riba papel y bay na recherche.

Parlamentario Endy Croes: Reunion di Comision Central maratonico Blokke AVP-MAS- Accion 21 a vota contra pa bestel bulletproofvest pa Polis

Parlamentario Endy Croes a atende su promer reunion di Comision Central di Parlamento # 11 den sala di Parlamento di Aruba dialuna mainta 12 di Juli. Presidente di Parlamento Sr Edgard Vrolijk a jama un reunion di Comision Central pa trata "gevoelens" di Parlamento riba algun punto di agenda alrespecto peticion di Minister di Husticia Sr Andin Bikker.

Aunke no por bay ful den detayes di contenido di e reunion di Comision Central mester desaproba e manera "fofo" con e Blokke AVP-MAS- Accion 21 a rechasa e ayudo pa polis.

Minister k i e r a d e l a n t a pa order bulletproof vests pa Polis:

Como cu no tin un presupuesto aproba ainda pa cu aña 2021 Minister a escohe pa bin Parlamento pa pidi "gevoelens" di Staten pa asina por adelanta un posibel order di 550 bulletproof vest pa nos agentenan policial enbista e situacion cu ta reinando actualmente na Aruba.

No solamente ta deber di cualkier gobierno pa percura pa seguridad di su pais pero ta deber pa tuma desicionnan pa proteha esnan cu ta

proteha pueblo. Mas aun cu Aruba ta biba di turismo y no por laga e situacion actual cu ta reinando bay for di man cu tur e consecuencianan cu e por tin pa henter pais Aruba.

Ni cuanto Minister saliente a splika Parlamento di e urgencia y importancia cu esaki tin, toch finalmente Fraccionnan den Blokke di AVP- MAS y Accion 21 a vota CONTRA pa aloka fondo pa bestel 550 bulletproofvest y pues contra e seguridad di nos cuerpo policial.

No obstante esaki MEP y RAIZ a tuma un posicion na favor di e Polisnan y a vota VOOR. Cu 11 votos na favor y 10 contra e gevoelens di Staten ta aproba pa e Minister por dal bay order e bulletproofvestnan pa nos Polisnan anticipando e tratamiento di begroting y a condiciona esaki cu e lo keda dentro di e begroting di Husticia entrega na Parlamento pa cu aña 2021.

Parlamentario Endy Croes ta termina bisando cu ora ta trata di bida di hende y den e caso aki proteccion pa esnan cu ta proteha nos Bo mester por para den Bo sapato y tuma desicion na favor di pueblo y den e caso aki na favor di KPA.

No ta ora pa sali hunga politica barata.

Ta lamenta masha hopi e actitud den e promer sali di partidonan den oposicion sin argumento y sin base a ilustra hopi kla kiko por spera di nan den e proximo 4 añanan.



KOM JE ONS TEAM VERSTERKEN?

WE ZIJN OP ZOEK NAAR 2 KASSIERS

Je werk

Als kassier werk je in onze afdeling Financiële Zaken en verricht je algemene administratieve kassawerkzaamheden zoals onder andere het invoeren van de betalingsgegevens, het opmaken van een bevel van betaling in verband met restitutie en registraties voor de motorrijtuigbelasting.

Je profiel

- ☑ Je hebt een havo-diploma en je bent tenminste 25 jaar.
- ☑ Je hebt minimaal 3 jaar werkervaring in de toepassing van (wettelijke-) regelingen, voorschriften en procedures.
- ☑ Je kunt omgaan met bedrijfsvertrouwelijke informatie.
- ☑ Je bent integer.
- ☑ Je bent onpartijdig, deskundig in optreden, standvastig en besluitvaardig.
- ☑ Je hebt een klant- en servicegerichte houding.
- ☑ Je bent stressbestendig.
- ☑ Je hebt goede contactuele en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden in de talen Papiamentu, Nederlands, Engels en Spaans.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

We bieden

Bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986.
Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening materieel ambtenarenrecht en de Landsverordening vakantie en vrijstelling van dienst ambtenaren.

Interesse?

Richt je sollicitatiebrief en CV uiterlijk 23 juli 2021 aan:
de Directeur Departamento di Impuesto, mw. mr. L.E. Gomez-Pieters per e-mail: sollicitatie@impuesto.aw



La Cabana Beach Resort & Casino a host un rifa comunitario virtual

Durante luna di Mei 2021, La Cabana Beach Resort & Casino a lansa un campaña oficial di vacunacion

E campaña aki, un iniciativa continuo exitoso y interactivo, a wordo diseña pa aumenta e percentahe di empleadonan vacuna na e resort. Adicionalmente na comparti un gran cantidad di informacion tocante e Pfizer vacuna y Aruba su Health App cu e empleadonan, e resort tambe a ofrece sessionnan educativo cu profesionalnan medico.

Segun e campaña Vacuna y Gana, empleadonan cu registra pa vacuna a wordo inclui den un rifa comunitario cu chens di gana tremendo premionan. E balor agrega, semper subraya, tabata e hecho cu por medio di vacuna, empleadonan ta contribui na e isla su herd immunity, protegiendo asina nan coleganan y sernan keri, encurashando bishitantenan pa regresa y facilita e recuperacion di nos economia.

Empleadonan tambe a wordo invita pa haya ayuda pa registra pa vacuna na departamento di recurso humano, anto awor ta encurasha na registra nan yiunan tambe pa wordo vacuna. Na e rifa virtual via Facebook, Jessica Franken a conduci e seleccin di ganadornan, uno tambe pa Circle KI, di Colegio EPI, promoviendo vacunacion na scol: Denise Brouwer.

Mientras cu e ganadornan tabata wordo selecta, nan nomber tabata wordo anuncia: Dario Penja y Rachel Baart a gana un weekend stay na e resort cada uno, anto e prome lugar a bay pa Micheline Tromp, kende a gana un week-stay na e resort.

#LaCabanaTaVacuna,
#LaCabanaTaEncurasha
Mientras cu Aruba ta sigui riba e caminda pa recupera su turismo, gerencia di resort ta poniendo enfasis riba salud y bienestar di su bishitantenan y empleadonan como top prioridad.

Promoviendo un ambiente safe



y saludabel ta e meta principal na e momentonan aki, segun General Manager Joe Najjar.

La Cabana ta desea pa su empleadonan bini trabao sintiendo nan mes comfortabel na por interacta cu otro, anto e unico manera pa logra recupera y yega bek na normalidad na e forma ey ta por medio di e programa di vacunacion, yudando Aruba recupera bek su confiansa, por medio di haci e bishitantenan sinti nan mes sigur.



H.O.H. ta percura pa e team di Voedingsassistent sigi training di Servicio Excelente

Recientemente Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) tabata tin e honor pa facilita e team di maneho di reparticion di cuminda, esta e voedingsassistent di Horacio Oduber Hospital (H.O.H.) cu e curso di Servicio Excelente cu Zjeito.

E meta ta pa tur miembro di team eleva nan habilidad pa brinda servicio profesional cu Zjeito na cada pashient y cu empatia.

Durante di e 4 dia di training a enfoca cu aki na Aruba emberdad nos tin un manera unico di brinda servicio den tur area di hospitalidad, cu por wordo implementa incluso den e area di cuido.

Pa cada participante tin un mihor comprendemento tocante e caractéristica unico aki di Servicio Excelente cu Zjeito. A trata prome e punto di kico ta haci nos isla e 'One Happy Island', kico ta nifica ser hospitalario y con por transmiti esaki den e sector di cuido ora ta trata servicio personalisa na cada pashient den hospital na momento di reparticion di cuminda.

A analisa con actitud tambe ta hunga un rol den e forma di brinda servicio. A enfatisa cu comunicacion excelente ta e yabi pa asina e servicio bai 'smooth' y pa por yuda minimisa erornan cometi pa falta di comunicacion. Tambe a trata e parti con pa anda cu keho cu algun tipsnan balioso cu cada persona lo por aplica na momento cu tin cu anda cu situacionnan dificil.

Durante di e training e miembronan di e team di voedingsassistenten tambe a haya oportunidad pa haci algun rollenspel y pone den practica loke cu nan a siña durante di e sesionnan presenta.

Na final cada participante cu a participa activamente durante tur session a ricibi un Certificado di Participacion



di Servicio Excelente cu tin un validez di 2 aña.

diseña pa certifica personanan cu ta traha den sector di servicio y hospitalidad, p'asina percura

cu e nivel di servicio excelente di Aruba ya bon conoci, por keda riba un nivel halto.

Aruba Excellence Foundation a wordo institui door di Aruba Tourism Authority na juni 2018 y ta e fundacion encarga pa entre otro ehecuta e Aruba Certification Program (A.C.P.) como tambe e programa di Haormation Officers (H.I.O.). Meta principal di e fundacion ta pa sigui desaroya y implementa A.C.P. y H.I.O. como tambe otro programanan specialmente



Aruba Lions Club ta instala directiva nobo pa aña 2021-2022

SRA. MAGALY FRANKEN TA BIRA PROME LION PRESIDENTE FEMENINO

Recientemente Aruba Lions Club a celebra su instalacion di directiva nobo pa aña Leonistico 2021-2022. Aruba Lions Club ta marca historia cu su prome Lion femenino como Presidente den persona di Lion Magaly Franken.

E aña 2021-2022 ta bira un aña inolvidabel pa Aruba Lions Club y specialmente pa Lion Magaly Franken. Lion Magaly Franken ta e prome dama cu a drenta Aruba Lions Club na aña 2015. Esaki ta danki na e pensamiento inovativo di miembronan den Aruba Lions Club cu na e momentonan ey tabata consisti di solamente miembro masculino.

E anochi di instalacion a tuma lugar na Marriott Grand Ballroom y tabata e prome evento publico pa e miembronan despues di medidanan di COVID-19. Durante e anochi ameno aki, e presidente saliente Lion Francis Leo a duna palabra di danki, a gradici tur esnan presente y a despidi di e miembronan di directiva saliente di 2020-2021. Lion Francis Leo a duna palabra di inspiracion pa tur compaño y a pidi pa sigui cu e bon trabou pa e comunidad di Aruba. A recorda tambe tur e trabounan cu a logra durante e momentonan

dificil di pandemia.

Durante e anochi a duna reconocimiento na diferente miembronan, entre otro, e directiva saliente di 2020- 2021, Lion Edith "Dietje" Maduro cu a wordo nombra como 'Rookie of The Year' y Lion Clarice Bufalini-Ras cu a wordo nombra como 'Lion of The Year'. Lion Clarice Bufalini-Ras ta e Leo Advisor y a coordina e proyecto di partimento di comestibles. E proyecto aki a yuda mas cu 600 famia den necesidad durante momentonan dificil di e pandemia. A duna reconocimiento na e voluntarinan y nan a ricibi e 'Friends of Lions appreciation award'. Lion Bibi Arends a ricibi e 'Melvin Jones Fellow Award' pa su tur su trabounan y logronan durante e ultimo aña nan aki como miembro di Aruba Lions Club. Lion Maximiliano "Bibi" Arends ta encarga cu e maneho di proyecto di cama di hospital y rolstoel pa e comunidad di Aruba. Por ultimo a duna un reconocimiento special na Sra. Sharline Koolman. Sra. Koolman conhuntamente cu su team di DVG a sa di hunga un rol importante den e combatimento di COVID-19.

E directiva nobo pa aña Leonistico

2021-2022 ta consisti di: Sra. Magaly Franken – Presidente, Sr. Roccini Anthony – Vice Presidente, Sra. Emlyn Thiel – Secretaria – Sra. Magaly Dijkhoff-Arends – Tesorera, Sr. Kenneth Bikker – Director 2 years – Sr. Igor Croes – Director 1 year – Sra. Edith "Dietje" Maduro – Lion Tamer, Sra. Clarice Bufalini-Ras – Leo Advisor y Sr. Maximiliano "Bibi" Arends – Membership Director. Por ultimo miembronan di Aruba Lions Club a yama bon bini na miembro, Ricky Vijsma, cu a regresa como Lions despues di un tempo inactivo y a ricibi su kit di miembresia di Lion Francis Leo.

E instalacion a ser clausura den forma di un brindis cu champagne unda e directiva nobo a brinda y a wordo felicita pa e otro miembronan di Aruba Lions Club. A termina cu e tema di president nobo di LCIF, Lion Douglas X. Alexander, cu ta "Service from the heart" y ta haci un yamada na tur Lion pa sigui duna servicio for di nos curason.

Pa mas informacion, por bishita e pagina di facebook 'Lions Club of Aruba' y e website: www.arubalionsclub.org

End Press Release



Directie Voogdijraad

Ban sigui proteha

Siguiendo e flexibilisacion di medidanan pa cu Covid-19, Directie Voogdijraad ta informa pueblo di Aruba lo siguiente:

- lo mantene protocol di hygienia na entrada y den e spreekkamernan;
- uso di tapaboca na momento cu bo persona tin un cita ta obligatorio.

Si tin cualkier pregunta, por tuma contact cu nos na 582-1262 of por manda un e-mail na directie.voogdijraad@aruba.gov.aw y nos lo tuma contacto cu bo persona mas pronto cu ta posibel.

Nos lo keda monitor e situacion y lo informa debidamente segun e desaroyonan.

Por ultimo nos ta enfatisa e responsabilidad individual di un y tur pa preveni e contagio di Covid-19.

Famia Ling ta lansa e buki: Ling Legacy a journey of Family, Food and One Happy Island



; 12 di juli 2021 - Tabata diabierna atardi 9 di juli, na Papiamento Restaurant den un ambiente ideal, cu solo bahando, biento fresco suplando despues cu un poco awacero a cay riba Aruba, cu famia Ling hunto cu un grupo chikito di invitado a reuni pa lansa e buki; LING LEGACY A JOURNEY OF FAMILY, FOOD AND ONE HAPPY ISLAND. Sharlene Starke yiu muher di Yolanda Ling q.e.p.d. a conta di e origen di e buki y di e fundacion; Jordan Ling Foundation na cual tur fondo recauda por medio di benta di e buki lo bay.

"E idea pa scirbi y publica e buki a nace serca mi tanta Sra. Ingrid Ling casa di mi tio Clifton. E intencion tawata prome pa haci'e un publicacion priva pa famia, pa e keda como un recuerdo pa tur miembro di famia cu ta of tabata parti di e legado di e famia Ling, pues un family book," asina

Sharlene a conta.

Sin embargo na 2015 mientras cu Sra. Ingrid tawata bezig cu e draft, e famia a ser enfrenta cu un dolor devastador. Suprimo Jordan, you di Clifton y Ingrid lamentablemente a tuma su mesun bida a consecuencia di su sufrimento di deficiencia mental. Asina na 2016 a lanta "The Jordan Ling Foundation" pa promove actividadnan relaciona cu Salud Mental. E meta principal ta pa yuda mas tanto posibel promove cuidu di personanan cu ta sufrir di Salud Mental aki na Aruba.

Despues Sr. Clifton Ling kende hunto cu su rumanan a tuma over e negoshi di su mayornan a conta di e historia di yegada di su famia for di China na Aruba na 1930. Tawata durante di e decada 1920 cu China tawata un republica nobo, despues di 2000 anja

di dominio imperial. E pais tawata enfrentando enorme retonan cu nan economia, politica y bida social. China a keda devasta pa un guerra civil entre Kum Ming Tong (KMT) encabesa pa Chang Kai Shek y e Partido comunista Chines (CCP) bow mando di Mao Zhe Dong, cual doctrina a prevalece te cu awe. Segun e censo di e tempo ei China tawata conta cu un poblacion di solamente mei million habitante. Den e decada ey China a conoce un periodo di hambruna causa pa chaos politico y un segura immenso. "Mi Papa a nace den e aldea chiquito di Leelong cu awe ta un bario di e metropolis Shenzhen, e ciudad fronterizo entre Hong Kong y China. Siendo e yiu mayor di un famia di 10 yiu e tawata esun cu a wordu encarga pa haci e biahe pa exterior cu e speranza pa un logro miho futuro, asina el a descubri Aruba.

Sr. Clifton Ling a sigui conta durante di su discurso cu e caminda pa realisa e buki tawata basta turbulento pa motibo di e tragedia di nan yiu homber menor Jordan, pa kende nan ta dedica e obra di e buki y tambe pa e fundacion bow su number. Un danki ta bay na nos yiu homber Dustin y su grupo di amistad di Caribe Hulandes biba na New York - Big Apple cu a establece contacto cu e editor y publicista Willy Wong cu tabata tin gran conocimiento di e material y acceso na e archivonan universitario den e region. Asina nos por a compila e historia di mi grandinan, e viahe, e documentonan y potretnan cu ta synchroniza



cu e texto skirbi den e buki. E ta simplemente un storia di un inmigrante cu kier a buska su futuro sin conocimiento kiko esaki lo trece den un mundo nobo aki na otro banda di e laman immenso.

Un danki special ta bay na tur personanan y instancianan cu a contribui den cualkier forma cu por a conduci den

e logro aki awe. Manera mi a menciona prome, e buki ta dedica na JLF y e fondonan recauda aki ta bai pa e fundacion. E prome ehemplar di e buki a ser entrega na director di Archivo Nacional Sr. Raymond Hernandez, e bukinan lo ta obtenibel den librerianan local. Nos ta spera cu e comunidad di Aruba les'e y goza di dje!

Ladron a bay horta den auto na Primavera pero a laga un tool atras den e auto



Diadomingo mainta a drenta informe di un caso di kiebri y ladronia for di un auto na Primavera, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde

cu aki ta trata di un caso unda cu den oranan di anochi pa mainta desconosidonan a kibra drenta horta den un auto stacion den e cura di cas. Pa un motibo of otro e ladron a laga un

tool atras cual por ser usa como evidencia y pa por haya sa ken e ladron ta. Polis a confisca e herment aki pa mas investigacion.

RADIO
ARUBA
91.5FM
E VOZ DI PUEBLO

Banco Central di Aruba ta anticipa cu e recuperacion di Aruba su economia durante 2021 lo ta mas fuerte

Banco Central di Aruba (BCA) a caba di actualisa su estimacion y proyeccion previamente calcula pa e producto domestic bruto (PDB) pa 2020 y 2021, y awe ta publica e resultadonan nobo. E publicacion completo yama "Economic Snapshot: The current GDP outlook for Aruba, more than one year into the COVID-19 pandemic" ta disponibel riba nos website (www.cbaruba.org).

Despues di un contraccion di 22.3 por ciento den PDB den termino real pa 2020, ta premira cu pa 2021 e actividad economico lo acelera na un tasa mas rapido, basa riba desaroyo economico y data disponibel te cu april 2021. Pa 2021 e PDB, midi den termino real ta anticipa di crece cu 15,5 porcientodenescenariooptimista, 12,7 por ciento den e "baseline" scenario, y 8,2 por ciento den e escenario pesimista. Apesar di e crecimentonan substancial aki,

e nivel di actividad economico na 2021 lo keda significantemente bou di esun di 2019.

E factor principal contribuyendo na e mehoracion significant den actividad economico den 2021 ta e sector turistico, cual ta anticipa cu e lo sigui recupera fuertemente. E ultimo aki lo ta causa pa un mehoracion den e mercado di biahe di Merca, door di un recuperacion solido den e economia Mericano provoca pa amplio vacunacion y un programa robusto di incentiva di gobierno. E dos scenario menciona anteriormente ta desvia di e "baseline" scenario den termino di cantidad di bishitante cu ta spera den 2021 y su efecto riba exportacion di servicio, compara cu e nivel na 2019. E scenario optimista ta asumi cu e cantidad di bishitante ta recupera cu 58,0 por ciento compara cu e nivel na 2019, e "baseline" scenario 55,0



CENTRALE BANK VAN ARUBA

por ciento y e scenario optimista 49,0 por ciento. Notabel si ta cu e gastamento door di turistanan ta anticipa di surpasa nivel di 2019, como cu turistanan ta muestra dispuesto pa gasta mas y ta incuri mas costo relata na test y seguro di COVID-19.

E cantidad di desempleo basa ariba e recuperacion di turismo ta diferente den cada scenario. E desaroyonan aki den desempleo tin un impacto significante riba consumo. Particularmente, e continuacion di e programa di subsidio di salario di Gobierno di Aruba ta esencial pa mantene empleo y asina consumo priva, si

e mercado di labor no recupera suficiente pa yega na nivelnan di empleo di prome cu COVID. E programa di FASE y uso di cuenta di spaar ta yuda tambe den mantene un cierto nivel di consumo priva.

E cortamento den gasto di gobierno, manera anticipa segun e concepto di e presupuesto 2021 y e restriccion di likides di gobierno, ta mitiga consumo publico y inversion publico. Mientrastanto, inversion priva ta pronostica di baha den 2021, cual tasa di caida ta diferente cu cada scenario.

Indicador	2019 c	2020 c	2021 o p	2021 b p	2021 ps p
Projeccionnan economico (juní 2021)					
PDB	-2,2	-22,3	15,5	12,7	8,2
Consumo	-1,6	-7,7	1,0	1,0	0,8
Consumo priva	1,3	-11,9	2,6	2,5	2,2
Consumo publico	-8,3	3,4	-2,4	-2,4	-2,4
Inversion	-0,2	-20,9	-15,7	-19,2	-22,6
Inversion priva	1,5	-21,4	-14,3	-17,9	-21,5
Inversion publico	-37,2	-0,7	-54,8	-54,8	-54,8
Exportacion	0,6	-44,4	50,6	42,0	27,6
Exportacion di turismo	-0,6	-51,9	70,2	59,8	41,0
Importacion	1,9	-27,1	11,3	7,8	2,3

Fuente: BCA.

c = calculacion; p = proyeccion; o = optimista; b = base; ps = pesimista.

Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes:

Aruba ta recuperando

DI DOS LINEA CRUSERO YEGANDO ARUBA

Casi 85 mil turista a yega Aruba na luna di juni

Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes, hunto cu Crisis Team, a enfatisa e importancia pa nos sigui cuida apesar cu mayoria medida ta kita. For di e ultimo cifranan, por conclui cu Aruba ta bayendo bon ainda. Nos ta recuperando.

“Nos a mira cu nos tin casi 85 mil turista cu a yega na luna di juni. Esaki ta duna nos pa luna di juni compara cu 2019 prome cu pandemia, un recuperacion di 85%. Nos a mira cu nos tin un di dos liña crucero cu ta bin diamars cu ta Carnival Cruises.

Pero nos no a yega ainda pasobra ainda tin casi 4 mil persona cu ta depende di FASE y 14 mil persona cu ta depende di subsidio di salario y nos compromiso ta cu e personanan aki pa nan por yega bek na e estabilidad di trabou y entrada.

Awe nos no a bin pa busca ken pa culpa, awe nos a bin pa nos para keto na nos propio comportacion, na cosnan cu a bay bon y menos bon teniendo na cuenta cu awor e variante di Delta ta presente cu 32%. 3 siman pasa no tabata tin e variante aki presente. 2 siman e



tabata na 19% y siman pasa na 32%.

Mi kier a pidi tur ciudadano pa nos haci tur lo posibel pa evita cu e casonan ta bolbe aumenta. Pa cuminsa mester percura pa bo tin un forma di biba sano y cu bo sistema di inmunidad ta halto p'asina bo por encontra cu cualkier cos cu bin riba bo.

Con nos ta ataca e virus aki? Laba man frecuentemente y si

no por uza handsanitizer, tene distancia di otro y si no por, uza tapaboca, y si bo tin un sintoma so isola bo mes, keda paden y yama bo dokter pa bo haci bo test inmediatamente pa asina por gara e virus trempa sin cu e ta plama pa otronan.

Nos ta na tempo, loke nos kier ta evita pa yega na medidanan. Hopi hende ta sigui tene nan mes na e cautela pero si tin un par di nos cu a lubida di ta extra

cauteloso. Laga nos no lubida cu ainda nos ta bringando e guerra aki contra un enemigo invisible y cruel pero e arma ta den nos man. Ban tene nos mes mas tanto posibel na e reglanan menciona pasobra nos ta stima nos mes, nos famia y nos ta stima Aruba y indudablemente nos lo vence tur e obstaculonnan aki”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

Studiantenan di Lei di e 'honors program' di UoC di bishita na SER

WILLEMSTAD, 12 di yüli 2021 – Studiantenan di e 'honors program' di Fakultat di Derechi di Universidat di Kòrsou (UoC) a hasi un bishita na Konseho Sosial Ekonómiko (SER) djabièrnè 9 di yüli último, kaminda na a ser informá riba e tarea- i aktividatnan di SER i e papel importante ku e konseho aki ta hunga den e proseso di maneho i legalisashon. Banda di e presentashon, ku tabata na kargo di Sekretariado di SER, e studiantenan a haña un 'casus' presentá basá riba un petishon ku SER a risibí anteriormente di Parlamento di Kòrsou pa duna un konseho riba un proyekto di iniciativa di lei ku ta proponé introdukshon di un tribunal speshal ('Small Claims Court') pa atendé ku konflikto i disputanan den ámbito di konsumo ku un interes finansiero limitá (te na un montante di NAF. 10.000) mediante di un modifikashon di e Kódigo di Prosedimentu Sivil. E pregunta di e 'casus' tabata: Introdukshon di un 'Small Claims Court' lo kondusí den práktika na un mihó protekshon di konsumidónan?

Basá riba e pregunta ei, e alumnonan a hiba un debate, presentando argumentonan na fabor i kontra. E kalidat di e debate a ser evaluá pa e personal di Sekretariado di SER basá riba konosementu di e contenido, kalidat di e argumento- i posishonnan i téknikanan di presentashon (aktitut, uzo di man i stèm) di e studiantenan. E debate a konkluí ku e palabrashon ku e konsepto di e konseho ku Sekretariado di SER ta preparando riba e proyekto di iniciativa di lei menshoná, lo ser presentá na e alumnonan universitario di honor pa nan revisé.

Fakultat di Derechi di UoC ta ofresé studiantenan ku ta siguiendo un bachelor o un máster i ku ta motivá, talentoso i ku ta presta riba un nivel hopi altu, un programa komplementario na e programa universitario normal.



Riba e potrèt di robes pa drechi: Para Jean-Claude Overman (stagiair na SER), Sharlyn Curial-Villarreal (Senior Adviseur), Silliany

Windster, Miloushka Sboui-Racamy (Senior Adviseur), Raul Henriquez (Directeur Algemeen Secretaris), Rajeev Sanchez, Erica Obersi, Rebecca de Knecht (wetenschappelijk medewerker;

Sectiecoördinator staats- en bestuursrecht, Faculteit der Rechtsgeleerdheid UoC). Sinta: Sebel Antoin, Chantally Reina en Thalicia Gaffar.

Local comercial ta huur na Sta cruz



Pa info 7390101

Decoratiecommissie Aruba

Comision Condecoracion Real Aruba

“Duna honor na esun(nan) cu merece honor”

RECORDATORIO OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2022 DEADLINE TA 6 DI AUGUSTUS 2021

Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 33 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante diaranson 26 di mei 2021 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2022.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:

- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special. E formularionan aki ta obtenibel entrante 26 di mei 2021 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe lo por download e formularionan for di e website di gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw

Mester yena e formularionan di proposicion completamente y detayadamente y e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion (“voorsteller”) mester firma esaki.

E motivacion di e peticion ta di importancia crucial.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta propone pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta keda otorga.

Mester haci e entrega di un proposicion pa un condecoracion Real na balie di bestuurskantoor Oranjestad den un envelopa cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan Real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di “Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden”. Nan ta duna e consejo definitivo pa cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentablemente no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper mester manda un peticion hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña.

E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2022 ta diabierna 6 di augustus 2021.

Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues di diabierna 6 di augustus 2021 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan



cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion Real na 2022, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerzo pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2022 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan

di Comision Condecoracion Real Aruba:

- sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)
- sr. V. Frank (tel. 587-4979)
- sra. N. Anthony (cel. 593-1921)
- sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)
- sra. R. Garrido (cel. 593-1820)
- sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com

Decoratiecommissie Aruba



**Den su prome reunion di parlamento
Marisol a bay
contra pa duna polis fondo pa
combati criminalidad (pag30)**

Homber a agredi dama den spechtstraat lague herida, polis a detene e agresor

Dialuna madruga a drenta informe di un caso di maltrato na Spechtstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a nota e agresion y a bay di biaha over na detencion. Polis a detene e sospechoso y a bay cun'e na warda di polis pa su detencion.



Durante patruya den oranan di madruga po- lis a detene un persona indocumenta

Dialuna madruga polisnan atento di di distrito 1 Oranjestad a detene un persona sospechoso na Sibelliusstraat, despues di un investigacion a binresulta cu e sospechoso aki lo ta ilegal na Aruba. Mesora polis a detene y a hib'e na warda di polis cu e vehiculo di transporte pa detencionan. mester a ricibi tratamento medico pa e corta.



Milwaukee Bucks ta corta ventaha den playoff di NBA Basketball

Diadomingo anochi, a tuma lugar e di tres wega di playoff final unda cu Milwaukee Bucks a enfrenta Phoenix Suns den e weganan di best of 7.

Phoenix Suns tabata tin un ventaha di 2 wega gana, mientras cu Milwaukee Bucks tabata buscando su prome victoria den e playoff final.

Den prome quart Phoenix Suns a saca un leve ventaha y ta anota un total di 28 punto contra 25 di Milwaukee Bucks.

Den di dos quart, Milwaukee Bucks ta lanta su velocidad di wega y ta logra anota un total di 35 punto contra 17 punto di Phoenix Suns y prome mitar ta bay den descanso cu score di 60-45 na favor di Milwaukee Bucks.

Den di tres quart, Milwaukee a sigui domina y ta logra anota un total di 38 punto contra 31 di Phoenix Suns.

Ultimo quart, ekipo di Milwaukee Bucks a hunga mas relaj, cu un ventaha comodo mientras cu Phoenix Suns ta anota un total di 24 punto, contra 22 di Milwaukee Bucks.

Wega aki a termina cu score final di 120-100 na favor di Milwaukee Bucks cu ta corta ventaha den playoff di NBA Basketball, awor e serie ta 2-1 na favor di Phoenix Suns cu a perde su prome wega.

Top scorer pa Milwaukee Bucks a resulta Giannis Antetokounmpo cu a anota un total di 14 punto, 13 rebound y 6 assist, top scorer pa Phoenix Suns a resulta Chris Paul cu 19 punto, 0 rebound y 9 assist.

Proximo wega lo ta diarazon awor pa 9:00 pm pa e di cuater wega entre Milwaukee Bucks y Phoenix Suns.



Celebra PADI Women's Dive Day hunto cu Aruba Bob Snorkel & Scuba

Aruba Bob Snorkel & Scuba, e prome y unico diveshop na Savaneta, hunto cu Aruba LionFish Initiative Foundation ta invita pueblo di Aruba pa celebra PADI Women's Dive Day diasabra 17 di juli 2021. Bin disfruta di artistanan local, artesanía, pintura, música en bibe, cuminda y mas na Aruba Bob Snorkel & Scuba.

nia, pintura, música en bibe, cuminda y mas na Aruba Bob Snorkel & Scuba.

PADI Women's Dive Day ta un celebracion mundial cu PADI ta organiza tur aña, pa sostene, apoya y promove hende muher den buceo. Aruba Bob Snorkel & Scuba pa prome biaha e aña aki ta forma parti di e celebracion di PADI Women's Dive Day y

Celebra PADI Women's



Dive Day hunto cu Aruba Bob Snorkel & Scuba
ORANJESTAD – Aruba Bob Snorkel & Scuba, e prome y unico diveshop, hunto cu Aruba LionFish Initiative Foundation ta invita pueblo di Aruba pa celebra PADI Women's Dive Day diasabra 17 di juli 2021. Bin disfruta di artistanan local, artesa-

ta invita pueblo di Aruba pa bin e Open House dia 17 di juli 2021 y descubri mas di buceo na Aruba! Bin disfruta di un dushi ceviche of snacks di Lionfish, música en bibe, pop-up shops y gana diferente premio atractivo! Aruba Bob Snorkel & Scuba ta situa na Savaneta 305, na e drift wood wall.

Pa mas informacion of pa reserva bo buceo awe mes, tuma contacto cu Aruba Bob Snorkel & Scuba na 745-7459, manda un email na info@arubabobsnorkeling.com of bai na www.arubabob.com. Follow y like Aruba Bob Snorkel & Scuba riba Facebook y Instagram!







BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD


SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA !!

Skirbi pa Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Aruba ta un isla cu hendenan di fe. Hendenan trahador y simpel, hendenan bendiciona.

Ta un hecho y realidad, cu mayoria di nos, nos como hendenan social, humilde y amabel ta gradici Dios pa nos pan di cada dia. Hopi ta reza un "Nos Tata" of un "Ave Maria".

Diadomingo anochi ultimo na Atelier's 89 hopi curazon a wordo inspira, cu e magnifico actuacion y presentacion di e gran y bunita artista unico den su estilo, Natusha Croes, cu su movecionnan meymey di "garatia, shovel y piek" den santo den cura di e Atelier aki, e scol di arte, e scol cu ta duna tur sorto di workshop riba e tereno di arte pa artistanan y esnan cu kier expresa nan talentonan artistico. Un anochi bao di streanan y den cura e palonan di mata dorna cu bombiyonan di luz, cu mas a inspira Natusha, pa expresa su mes den su mes na su mes, con e ta conekta y a huza e santo cu un comchi awa, basha riba su cabes, pa demonstra cu hasta lodo ta algo bunita. Mientras e tawata move den e tera, un grabacion di su vos sensual a expresa poeticamente su ser.

Un bunita Machi sinta riba un stoel blanco emociona y na yoramento, a ricibi y acepta e "Ave Maria" di Natusha, como apertura di e grandioso exposicion "P.A.N." - God's artists (in times of covid) - pan cu e artistanan no a haya durante pandemia - Artistanan manera entre otro : Fernando Vermeer, Anuar Habibe - Samuel Sarmiento - Armando Goedge-drag - Danilo Geerman - Velvet Zoe Ramos - y e artista estelar cu a briya e anochi aki, Natusha Croes. E academia of scol di arte Atelier's 89 tin un bachi y shimis nobo, cu su murayanan yen di arte bunita pinta, un parti di cura cu a hanja tubonan cu wayanan pa asina tur cu pasa eibanda por wak paden di algun di e lokaalnan cu arte den nan.

Awor bo por wak door di e cura dor di e glasan di bentananan tambe nobo, e arte cu tin paden di e klasnan.

Pa anjas director artista Elvis Lopez ta traha hopi duro cu su team di artistanan, organisa y duna cursonan y workshops y ta sumamente gradicido na tur nan sponsernan di anjas cu semper a kere y apoya nos arte aki na Aruba. Esaki ta solamente un chispa



di e trayectoria largo di Atelier's 89 cu a pasa den su mesun ups and downs, pero cu bista positivo ariba futuro sigur, mirando cu mas y mas hobennan kier expresa nan talentonan artistico. Un di e bunita curason y caranan di Atelier's 89, banda di Elvis Lopez, un di e man drechinan di Elvis, e artista bunita Lupita Bernabela, ta inspira tur cu ta bishita e scol di arte aki.

Nos ta yama e atelier aki un scol di arte, pasobra e ta situa den e edificio antes MAO school.

E diadomingo anochi aki tawatatin hopi hende, hopi artista y amantenan di arte cu a bin presencia locual e artistanan menciona y tambe esnan cu nos no a menciona, a crea riba inspiracion di nan creatividad y fantasia. Prome ministro Evelyn Wever Croes a dirigi palabra y den su bunita charla espontaneo a gradici tur e artistanan y tambe esnan cu no ta artista pa nomber, pero cu durante e pandemia a crea hopi cos diferente y bunita na cas mes. Sra. Wever Croes a felicita tur pa nan aporte na arte y cultura. Ela hasi esaki den representacion di Ministro di cultura sra. Xiomara Maduro cu no por tawatei pre-



sente. Nos pabien na tur e artistanan cu nan bunita obranan den e exposicion P.A.N. Y hopi exito na tur e artistanan cu lo participa na nan otro workshopnan den futuro. Na tur nos lectornan, un dushi dia yen di sabiduria den nos alegria.

Ah si ! Pabien na tur estudiante cu a slaag y of bai over ! Corda yuda na cas den boso vakantie .

Esnan cu no a logra e anja aki, sigi purba, bo sa awor cu bo mester tin mas diciplina den bo estudio. Danki na miembronan di prensa, pa publicacion di e relato aki. Love you too !



Exitoso Aruba Summer Karate Championship 2021



Diasabra 10 di juli ultimo a tuma luga e “Aruba Summer Karate Championship 2021” na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord cu participacion di 60 karateka.

Invitadonan special presente tabata e.o señora Nicole Hoevertsz y team di Comité Olimpico Aruba, señor Gerald Franca di Aruba Sport Unie y señor Felix Piña. A start e campeonato yamando e seleccion di Aruba Karate Bond dilanti pa duna nan un merecido aplauso pa nan recién participacion na Corsow den e campeonato ‘ABC’, unda Alejandro Gonzalez Lujan y Juan David Velasquez a trece 3 medaya di oro pa Aruba. A continua cu e presentacion di Juan David Velasquez cu e ‘kata’ (esta combate imaginario) yama ‘kankoshu’.

Instructornan den accion Pa sorpresa e publico y pa motiva e karatekanan di Aruba, a yama e instructornan di karate, ‘sensei’ Felix Tromp (Japan Karate-Do RyobuKai Aruba), ‘sensei’ Alberto Gonzalez (Shotokai Aruba-dojo Shocokan) y ‘sensei’ Gustavo Velasquez (Dojo Jin Sei Kan) a demostra e ‘kata basadai’ pa cual nan a ricibi un caluroso aplau-

so. Despues a finalisa e apertura cu presentacion di un ‘kata’ ehecuta door di famia Velasquez. Categoria

Aruba Summer Karate Championship 2021 tabata tin den total 10 categoria di ‘kumite’ (pelea/bringamento unda e participante ta ehecuta diferente tecnica contra su contrincante) y 12 categoria di ‘kata’ (combate imaginario di e participante unda ta evalua su habilidadnan tecnico).

Hopi bunita tabata e curashi di e muchanan mas chikito (rambuho) pa ehecuta nan ‘kata’ e mas miho cu nan por. Cada un a ricibi un medaya di participacion.

E karatekanan mas grandi a combati den nan respectivo categoria y mester menciona cu tabata tin algun hopi fuerte mes. E dia a finalisa 4or di atardi cu tremendo aplauso pa tur karateka.

Resultado

Directiva di Aruba Karate Bond ta hopi contento cu e campeonato y e resultadonan di e campeonato. E tabata un 1e salida despues di tanto tempo cu



e pandemia di coronavirus a paralisa tur cos. Ta contento di start cu hopi animo y positivismo. Ta gradici tur mayor, famia y amigonan cu a bin apoya nan karateka. Un palabra di danki ta bay pa tur voluntario, pa Comité Olimpico Aruba, Aruba Sport Unie, Stichting Sportsubsidie Aruba,

Fundacion Lotto pa Deporte y tur otro persona cu di un forma of otro ta sostene karate di Aruba y specialmente Aruba Karate Bond. Pabien na tur participante di Aruba

Summer Karate Championship 2021 y keda pendiente pa e siguiente try-outs cu pronto lo wordo anuncia.



Impact Taekwondo Aruba a organisa examen pa 5 atleta

Impact Taekwondo Aruba bou guia di Monica Pimentel, Aruba su atleta Olimpico Rio 2016 a organisa examen pa faha cora y preto.

Grand Master Sra. Marilu de Veer tabata e examinador di examen pa e 5 atletanan: Kianna Krosendijk, Isabella Bogeivad, Deevah Loefstop, Anabella Fernandez y Ingomar Jacobs. Examen di faha cora ta un tiki mas suave cu esun di faha preto. Examen ta consisti di: Tecnica, Forma "Poomsee", Teoria, Kibra Palo, 1-Step, Self Defence y Sparring.

Kianna Krosendijk y Isabella Bogeivad a haci examen pa faha cora, mientras cu Deevah Loefstop, Anabella Fernandez y Ingomar Jacobs a haci examen pa faha preto. Examen a dura casi 3 ora, mirando cu e atletanan mester a demonstra dilanti Sra. Master Marilu de Veer tur locual nan a siña for di nan Master Monica Pimentel durante e periodo di Covid.





Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Italia Campeon di Copa Europa 2020 ganando Inglaterra for di punto penal

Diadomingo atardi a tuma lugar e gran final di Copa Europa 2021 unda cu Italia a enfrenta Inglaterra den e stadion di leyenda, Wembley Stadium.

For di trempan fanaticonan di tanto Inglaterra y Italia a yena stadion, e canto di ingles nan tabata sumamente halto compara cu e italianonan.

Wega aki a wordo dirigi pa Bjorn Kuipers di Hulanda kende tabata tin honor di dirigi otro wega final di un torneo grandi.

Inglaterra a inicia e wega cu su estilo di futbol rapido, y apenas na di dos minuut di wega Kieran Trippier ta cruza un bala dilanti gol y Luke Shaw ta cana dreña cu un tiro poderoso pa manda Inglaterra ariba cu score di 1-0.

Italia no a entrega asina facil aunque tabata un gol hopi treman, a sa di subi e animo y hunga bon futbol den prome mitar, Inglaterra a defende e gol aki bon den prome mitar y bay den descansco cu score di 1-0 ariba.

Den di dos mitar Inglaterra a bay den defensa for di trempan y tabata error manera tur otro seleccion ta haci for di trempan, defende contra un ekipo cu ta ataca constantemente.

Na di 67 Leonardo Bonucci ta logra empata e wega pasando den defensa despues di un tiro di skina pa pusha e bala suave den gol.

E wega aki a termina den tempo regular cu score empata 1-1 y a sigui e ora pa tempo extra, den tempo extra Inglaterra tabata muestra mas fresco riba tereno contra di Italia cu parce cu gasoline a caba cu nan, pero a sa di defende e empate pa asina logra bay na tiro di punto penal unda cu nan tabata muestra di tin mas ventaha pa motibo di nan keeper gigante Gianluigi Donnarumma.

E tanda di tiro for di punto penal a inicia unda cu Berardi a anota pa Italia, Harry Kane a empata e serie pa Inglaterra 1-1, Andres Belotti ta hera e di dos penalty pa Italia mientras cu Harry Maguire ta anota pa Inglaterra haci e wega 2-1, Leonardo Bonucci ta empata e wega 2-2 mientras cu Rashford di Inglaterra ta dal e bala na tubo di gol y ta hera, e di tres tanda Bernardeschi ta anota pa Italia mientras cu Jadon Sancho ta hera pa Inglaterra, Jorginho a haya chance pa sentencia e wega, pero keeper Jordan Pickford ta detene e tiro aki y Inglaterra a keda na bida cu un tiro pa Bukayo Saka, pero keeper di Italia Gianluigi Donnarumma ta bira heroe di e wega parando e tiro aki y asina Italia ta bira campeon di Copa Europa, Italia ta logra gana e titulo aki despues di a logra esaki na 1968.

Sigur un palabra di pabien ta tur fanaticonan di seleccion di Italia cu nan titulo di campeon y pa fanaticonan di Inglaterra cu nan titulo di sub campeon.



Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda Juli 9 - 16, 2021

• Pabou di Brug: Botica di Servicio Eagle - Caya Punta Brabo
• 17 - Tel: 6408443

• Pariba di Brug: Botica Aloë -
• Pos Chiquito 83 - Tel 5844606

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

JULI 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Veringa, E
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA --
DI --
WO --
DO 01 WEVER
VR 02 WINTERDAL

MA 05 BODERIE
DI 06 DE CUBA
WO 07 EVERY
DO 08 GIEL
VR 09 LINDEN V/D

MA 12 RAMAUTAR
DI 13 VERINGA
WO 14 VIS
DO 15 WEVER
VR 16 BODERIE

MA 19 BODERIE
DI 20 DE CUBA
WO 21 EVERY
DO 22 GIEL
VR 23 LINDEN V/D

MA 26 RAMAUTAR
DI 27 VERINGA
WO 28 VIS
DO 29 WEVER
VR 30 WEVER

WEEKENDDIENST

03 – 04 JULI * RAMAUTAR
10 – 11 JULI * VERINGA
17 – 18 JULI * VIS
24 – 25 JULI * WEVER
31 JULI – 01 AUGUSTUS * BODERIE



Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona y cu Dios brasa boso cu Su amor y misericordia

“Salba mi, o Dios, pasobra awa ya ta subi te na mi garganta!” Salmo 69:1

Cuanto biaha mi mes a suplica Dios pa salba mi y Dios a salba mi. Pero mi no a duna Dios e merito y a lubida cu ta Dios a salba mi y mi a sigui mi bida manera nada, sin gradici Dios.

Awor cu mi a converti y dicidi di sigui Cristo, mi a siña medita riba mi bida, mi a realisa cuanto biaha mi a puntra Dios salba mi y El a salba mi. Mi a siña cu mester gradici Dios pa cada biaha cu El a salba mi. Nos tur por puntra Dios pa E salba nos, pasobra Dios tey pa nos tur, E ta laga solo subi y awa yobe pa hende bon y hende malo. Pero nos mester siña gradici Dios tambe, pasobra semper ora nos ta sinti cu awa ta subi te na nos garganta, E ta salba nos. P'esey nos mester gradici tambe.

Oracion: Mi Señor y mi Dios, mi ta gradici Bo cu cada biaha cu mi a sclama na Bo pa salba mi, Bo a saca Bo man y a salba mi for di cualkier circunstancia. Danki mi Señor, pasobra sin Bo mi lo a hoga caba den tur mi miserianan. Danki Señor pa cada momentonan cu Bo a salba mi, pa cada soño y cada bendicion cu Bo a duna mi. Amen.

Awenochi MLB All Star Game

Awenochi ta tuma lugar e wega di estrellanan, All Star Game den baseball di Grandes Ligas cual ta bay tuma lugar den stadion di Colorado Rockies.

Esaki ta e wega pa asina ekiponan por tuma break na mitar di campeonato y e mihor hungadornan a wordo eligi pa medio di votonan.

Hungadornan cu ta representa Liga Americana ta, Salvador Perez, catcher di Kansas City Royals, Vladimir Guerrero Jr, primera base di Toronto Blue Jays, Marcus Semien, segunda base di Toronto Blue Jays, Rafael Devers, tercera base di Boston Red Sox, nos astro arubiano Xander Bogaerts, short stop di Boston Red Sox, Mike Trout, outfielder di Los Angeles Angels cu a wordo selecta pero pa motibo di lesion no lo participa, Aaron Judge, outfielder di New York Yankees, Teoscar Hernandez, outfielder di Toronto Blue Jays, Shohei Otani, bateador designa (DH) di Los Angeles Angels, Matt Barnes, pitcher di Boston Red Sox, Chriss Bassitt, pitcher di Oakland Athletics, Shane Bieber, pitcher di Cleveland Indians cu a wordo selecta pero no ta participa na e wega, Aroldis Chapman, pitcher di New York Yankees, Gerrit Cole, pitcher di New York Yankees, Nathan Eovaldi, pitcher di Boston Red Sox, Kyle Gibson, pitcher di Texas Rangers, Liam Hendriks, pitcher di Chicago White Sox, Yusel Kikuchi, pitcher di Seattle Mariners, Lance Lynn, pitcher di Chicago White Sox, Shohei Otani, como pitcher tambe di Los Angeles Angels, Ryan Presley pitcher di Houston Astros cu a wordo selecta pero no lo participa, Carlos Rondon, pitcher di Chicago White Sox, Gregorio Soto, pitcher di Detroit Tigers.

Hungadornan di reserva ta Mike Zunino di Tampa Bay Rays, Matt Olson di Oakland Athletics, Jared Walsh di Los Angeles Angels, Jose Altuve di Houston Astros, pero no lo participa na e weganen, Whit Merrifield di Kansas City Royals, Jose

Ramirez di Cleveland Indians, Tim Anderson di Chicago White Sox, Bo Bichette di Toronto Blue Jays, Carlos Correa di Houston Astros cu a wordo selecta pero cu no ta participa, Joey Wendle di Tampa Bay Rays, Michael Bradley di Houston Astros cu a wordo selecta pero no ta participa, Joey Gallo di Texas Rangers, Adolis Garcia di Texas Rangers, Cedric Mullins di Baltimore Orioles, Nelson Cruz di Minnesota Twins y J.D. Martinez di Boston Red Sox.

Hungadornan cu ta representa Liga Nacional ta Buster Posey di San Francisco Giants cu pa motibo di lesion no lo participa na e wega aki, Freddie Freeman primera base di Atlanta Braves, Adam Frazer, segunda base di Pittsburgh Pirates, Nolan Arenado, segunda base di St. Louis Cardinals, Fernando Tatis Jr, short stop di San Diego Padres, Ronald Acuña Jr, outfielder di Atlanta Braves, cu pa motibo di lesion no ta participa na e weganen, Nick Castellanos outfielder di Cincinnati Reds, Jessie Winker, outfielder di Cincinnati Reds, Walker Buehler, pitcher di Los Angeles Dodgers, Corbin Burnes, pitcher di Milwaukee Brewers, Yu Darvish, pitcher di San Diego Padres cu no ta participa na e wega aki, Jacob De Grom, pitcher di New York



Mets cu no ta participa na e wega aki, Kevin Gausman, pitcher di San Francisco Giants cu no ta participa na e wega aki, Josh Hader di Milwaukee Brewers, Craig Kimbrel, pitcher di Chicago Cubs, German Marquez, pitcher di Colorado Rockies, Marc Melancon, pitcher di San Diego Padres, Freddy Peralta, pitcher di Milwaukee Brewers, Alex Reyes pitcher di St. Louis



Cardinals, Trevor Rogers, pitcher di Miami Marlins, Max Shertzer, pitcher di Washington Nationals, Taijuan Walker pitcher di New York Mets, Zack Wheeler pitcher di Philadelphia Phillies, Brandon Woodruff pitcher di Milwaukee Brewers cu no ta participa na e wega aki.



Hungadornan di reserver pa Liga Nacional ta Yadier Molina di St. Louis Cardinals cu no ta participa na e wega aki, Omar Narvaez di Milwaukee Brewers, J.T. Realmuto di Philadelphia Phillies, Max Muncy di Los Angeles Dodgers, Ozzie Albies di Atlanta Braves, Jake Cronenworth di San Diego



Padres, Kris Bryant di Chicago Cubs, Eduardo Escobar di Arizona Diamond Backs, Manny Machado di San Diego Padres, Justin Turner di Los Angeles Dodgers, Brandon Crawford di San Francisco Giants, Trea Turner di Washington Nationals, Mookie

Betts di Los Angeles Dodgers cu no ta participa na e wega aki, Bryan Reynolds di Pittsburgh Pirates, Kyle Schwarber di Washington Nationals, Juan Soto di Washington Nationals y Chris Taylor di Los Angeles Dodgers.



 <p>Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado: Sorteo Merdia 12 di July 2021</p>		
GATOCHI Sorteo # 3262 8174 1303 8419	LOTTO 5 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot 400.000,-
BIG 4 Sorteo 3262 6827	LOTTO DIA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl. 8,00	Proximo Jackpot 54.000,-
1OFF Sorteo # 1318 1927	MEGA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00	Mega Ball Proximo Jackpot 270.000,-
ZODIAC Sorteo # 3262 1099 Sagitario	MEGA PLUS Afl. 370.000,-	
LUCKY 3 Sorteo # 136 535 MULTI-X X3	KORSOU Sorteo #	

Directornan di WEB lo por wordo mandacas dia 22 di Juli

Director Oduber y Randolph Ruiz ta keda responsabel pa instabilidad di coriente na Aruba, ocasionando pueblo y comercio perdida di miyones

Dia 22 di juli proximo a wordo yama un reunion di accionistanan di Utilities Nv, Web Nv, unda e topico ta onstlag di dor director di WEB.

Solo di Pueblo a bin compronde cu e ultimo desaroyonan den WEB no ta di "canta macamba". E ultimo blackoutnan di ultimo temponan no por keda algo cu ta bay sin mas y ni tampoco por forma parti di un normal nobo. Informacion cu a logra ricibi ta muestra cu e directornan Oduber y Ruiz ta keda

responsabel pa e compania y nan no por bin pretende cu nan ta inocente den e fayonnan cu a tuma lugar, sino tabata nan deber di run e compania sin cu e mester ocasiona asina tanto daño na pueblo y comercio.

Ademas nos ta compronde tambe cu e directornan aki, sigur esun financiero ta forma un gasto enorme pa WEB, sin cu tin necesidad, esta un suma di 550 mil florin pa aña. Den e reunion di dia 22 di juli nan retiro lo ta riba mesa

y pues accionistanan ta cla pa trece un cambio den WEB, pa un maneho cu por segura cu e situacionnan aki no presenta nan mesmas. Kisas tin otro cosnan cu nos no ta na altura, pero kisas pronto nos lo por haya mas informacion. Hecho ta keda cu pa awor nan retiro ta riba mesa y manera cos ta pinta, ambos lo mester carga e consecuencia pa e mal maneho hiba den WEB, causando varios blackout y varios problema den suministro di coriente.



CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com



Abona na



A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of
e-mail nos na
solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entregeden bo porta di cas!
Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128

TA INVITA

Nos Devotonan di Santisima Virgen Maria Rosa Mistica y henter nos pueblo di Aruba pa un

un Santo sacrificio di misa
Diamars 13 di July 2021

ORA 7.00 di anochi
Lugar Sitio di Oracion Tanki Leendert 128

Boso presencia ta altamente aprecia

Italia campeon di UEFA EURO 2020



SOLO Di Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.

Anuncio di fayecimento Afl. 100.00

Pakete

Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia
Afl. 175.00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa
Jamila Henriquez

Karina Beauty & Style

Estamos ubicados en Shiribana 12B,
diagonal a subway.

Ofrecemos servicios en uñas (acrilicas, manicure, Pedicure)
Peluquería en General (cortes, barberia, keratina, tintes,
mechas, Blower) Depilación (facial y corporal) Pestañas,
Masajes (relajante, reductor, drenaje linfático) Faciales
(limpieza profunda)

Ofertas de locura!

Lunes y Martes: - 30% en todos nuestros servicios

Miércoles: cejas (wax + pigmento) por 15fl

Jueves: full set de uñas acrilicas por 50fl

Viernes: Blowers en 35fl

Comunicate al 7449314 o 5689596 y reserva tu cita.



Solo di pueblo pagina social

Ba hasi aña? Bo kier publica un
felicitashon den corant. FREE
manda nos un email cu informashon
y maximo 6 potret na
solodipueblo@gmail.com

Tantin ta habri cu “Nos tata”, ta cera cu “Bo mama”

Religion y ser religioso no ta pa tur hende. Tin hende cu kier aparenta algo cu realmente nan no ta. Por ehempel wak Tantin. Tantin tur dia ta cuminza cu “Nos tata” cual ta un acto noble, di spiritualidad, di fe. Pero un rato despues Tantin ta lubida tur oracion y ta cuminza ofende lastra hende sin piedad. Si scucha con Tantin ta haya rabia te spina, nos ta puntra nos mes: Ta dicon?

Dicon? Kico ta pasa cu Tantin cu e no por controla su mes y actua manera hende normal?

Nos no tin nada encontra cu Tantin a cambia color politico y a baha su banderanan di tur color.

Segun Tantin, Hamas un, y tampoco e otro. Pero ta kico Tantin kier anto? Tantin ta rabia cu pueblo no kier scucha di dje? pa-

sobra tanto el'a campaña pa dos aña largo, awel, e no a logra su obhetivo.

Un cos si mester pidi Tantin pa reflecciona: Bo no por sigui cuminza den oracion, dje termina manera un porco spina.

Kisas ta ora pa Tantin baha cu pensioen, pasobra su gritonan ta nada mas cu un tremendo show di Radio Rochela.



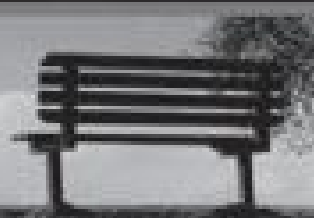
LA PODEROSA Salma Chisoy

Es hora de cambiar su vida y lograr lo que siempre a deseado, Amor, Salud y éxito.

No espere más y llama ya o escíbeme por whatsapp 7411517 para una consulta personalizada completamente GRATIS por teléfono, le dire su pasado su presente y su futuro, aleje las malas energías y termine con tanto sufrimiento.

Lláname 7411517


OLIVE TREE
FUNERAL CARE & CREMATORY



Nos Lemba “Regla bo entierro adelanta y biba cu un sentimiento trankil”

BENEFICIONAN

- Bo mes ta dicidi cuanto cen bo kier paga.
- Bo no ta perde e montante acumula na momento cu bo stop di paga of bo no por paga mas.
- Bo ta stop di paga na momento cu e gastonan di e pakete cu bo a scoge a wordo cubri.
- Bo por haci uzo di e montante cu bo a acumula pa cubri gasto di un otro persona su entierro.

PAKETE A

AWG. 4550,-

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 1850,-

PAKETE B

AWG. 6750,-

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 1850,-
- Kelder

PAKETE C

AWG. 5050,-

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 2350,-

PAKETE D

AWG. 7250,-

- Servicio y Articulanon di entierro
- Caha na balor di AWG. 2350,-
- Kelder

📍 Bernhardstraat, nr. 134-136
Sanicolás, Aruba

☎ (+297) 584 - 8888 (24h)
📞 (+297) 567 - 0862

✉ info@theolivetree-fh.com
📱 The Olive Tree Funeral Home



5 Cambio positivo cu bo por experimenta ora di laga tabaco

Tabaco ta wordo elabora cu blachinan di nicotina y ta produci huma ora cu cend'e. E humado ta consumi y inhala componentenan kimico (nicotina, gasnan iritante y substancianan cancerigeno, radicalnan liber y oxidante, metal y elementonan radioactivo) cu ta altamente adictivo.

P'esey laga tabaco po ta hopi difcil pa algun persona. Productonan manera sigaria y ciga ta wordo considera un vicio pasobra e consumidor ta genera un dependencia. Psicologicamente e individuo ta sinti cu e no por biba sin dje, pasobra su curpa ta custumbra.

E efectonan toxico di e tabaco ta fisico y psicologico. Tabakismo ta wordo considera un riesgo pa salud. Segun e Organizacion Mundial di Salud (WHO), ta un di e principal causantenan di cancer di pulmon y enfermedadnan respiratorio.

Door di inhala e huma, e tabaco ta libera substancianan toxico pa e organismo. E humado activo ta esun cu ta consumi directamente e producto. Di un otro parti, e humado pasivo ta aspira indirectamente e huma y tambe ta sufri consecucionan den salud.

Entre e consecucionan di huma, ta e dificultadnan respiratorio, cansancio, ansiedad y dependencia na e sigaria.

E adicto na tabaco ta sinti cu huma, ta disminui su nivelnan di stress y ansiedad. E sensacion aki ta un efecto psicologico pasobra e mente ta genera dependencia na tabaco.

Aunke ta trata di un



proceso compleho, stop di huma tabaco ta genera cambionan positivo den e persona. Bo disposicion y boluntad pa tin un bida saludabel lo ta e clave pa bandona e vicio aki.

Si bo ta desea of ta den e proceso di bandona tabaco, aki nos ta lagabo cu 5 cambio positivo cu lo bo experimenta ora bo lag'e.

1. Bo respiracion lo mehora
Ora bo huma tabaco, bo ta inhala huma y e substancianan ey lo bay directamente na e pulmonnan. Como humado, lo bo cuminsa na presenta dificultadnan pa hala rosea, pasobra bo ta retene substancianan toxico den bo curpa. Hala rosea ta fundamental pa e ser humano y huma ta dificulta e proceso ey.

Door di laga e tabaco, e halamento di rosea lo mehora pasobra e pulmonnan ta bira limpi y lo bay ta eliminando e componentenan nocivo di e curpa, pa cual e efectonan toxico lo desaparece. Na principio e lo ta difcil pasobra lo bo sinti cu bo no por hala rosea, pero esey ta debi cu e pulmonnan ta ricibiendo e substancianan di aire. E ta haci bo pulmonnan limpi y bo lo por hala



rosea.

2. E cansancio lo desaparece
E cansancio ta origina debi na e fayanan respiratorio. Realisa actividadnan cotidiano ta dificulta pasobra e curpa ta sinti debil. Cana, core y practica deporte ta un reto pa e humado pasobra e no tin energia.

Poco poco, conforme cu bo pulmonnan desintoxica, e cansancio lo bay desapareciendo y e energianan perdi lo recupera. Laga tabaco ta yenabo di forza y vitalidad. Cansancio no lo ta bo enemigo y lo bo combati'e ora cu bo stop di huma.

3. Lo bo tin un bida saludabel

Un bida saludabel ta un di e principal beneficienan di stop di huma. E curpa lo cambiay lo bo sinti bo mes saludabel pasobra e sistema respiratorio lo funciona di manera optimo. Door di purifica e pulmonnan, e cerebro lo

ricibi mas oxigeno y lo bo por pensa rapidamente y resolve e situacionnan cu ta presenta den bida.

Stop di huma tabaco lo yudabo recupera un bon alimentacion. E vicio di sigaria ta kita bo apetit y ta substitui e cuminda pa huma, pero esey lo stop di pasa ora cu bo bandona e habito. Bo crpa lo gradicibo pasobra lo bo come bon y lo bo ricibi e nutrientenan necesario.

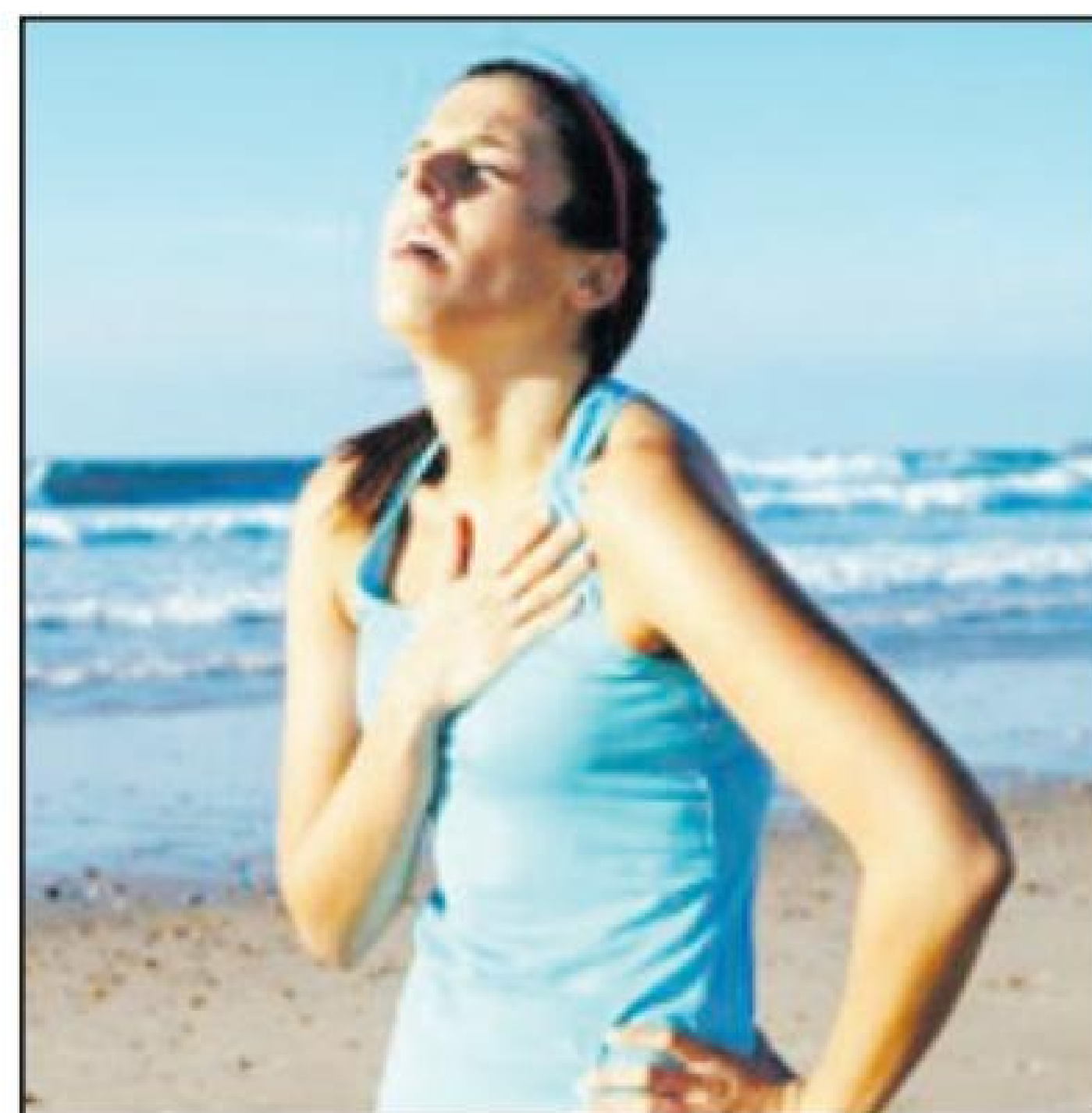
4. Lo bo por practica ehercisionan sin dificultad
E actividadnan deportivo no lo ta un reto p'abo pasobra stop cu e sigaria lo trece beneficio pa bo rendimiento fisico y mental. Deporte ta un manera di canalisa e energianan y disminui e episodionan di ansiedad. Practica deporte di bo agrado y enfoca bo energianan den libera e toxinan di bo curpa. E ta purifica e mente y ta ocup'e cu e deporte pasobra e lo genera beneficienan grandi pa salud.

5. Spaar placa

Cumpra sigaria por ta costoso pasobra e industria tabakero ta haci'e mediante un proceso di produccion compleho. Den un siman bo por gasta hopi placa cumprando tabaco y lo bo wak esey como algo recurente, pero lo bo ta lubidando cu e placa ey bo por us'e pa cosnan productivo.

Stop cu tabaco lo ta un spaarmento pa bo saco. Inverti e placa y bo tempo den mehora e alimentacion y den actividadnan productivo pa e curpa. E economia lo cuminsa desde e habitonan chikito manera spaar y stop di huma lo yudabo den e proposito aki.

Hopi ta e beneficienan cu lo genera ora di laga tabaco. Cu e cinco cambionan positivo aki lo bo wak cu door di lag'e lo cambia bo bida por completo, e ansiedad pa huma lo ta parti di pasado y lo aumenta bo bienestar. Purb'e, bo curpa lo gradicibo.



Den su prome reunion di parlamento, Marisol a bay contra pa duna polis fondo pa combati criminalidad

Den su prome reunion den parlamento, representando su mes partido, marisol Lopes Tromp a comete un fayò barbaro! El'a expresa su mes encontra di duna Gobierno autorisacion pa por tuma den voorschot, placa di begroting, pa asina por bringa criminalidad. No solamente Marisol, pero tambe Gerlien Williams di AVP, y Miguel Mansur di Accion 21. Asabienda cu e begroting di 2021 no ta cla ainda, debi na factor cu gobioerno a

cay, nos a drenta un emergencia unda criminalnan a sefta autonan cu bala den weekend. Danki Dios cu no a cay ningun victima. Enbes cu Marisol a wak e necesidad pa bay eens pa asina duna Andin e placa pa por actua, el'a kies pa hunga wega politico cu un asunto asina serio. Dicon? Pasobra algun luna pasa ora Marisol tabata Minister, e tambe a acudi na Parlamento pa pidi 6 milyon pa Serlimar, ora cu e begroting e tempo ey tam-

poco tabata cla. Pues, aki por bisa cu Marisol ta debuta riba mal pia, pasobra cu otro palabra el'a bisa SI na mas tiro, SI na mas bala y SI na mas inseguridad. Nos por compronde cu Marisol lo por ta odia Andin Bikker, pero esey no ta kita for, cu e emergencia ta algo nacional di Aruba. Pues, e actitud di Marisol ta laga di desea y ta bisa hopi di su persona cu no ta importe cu tin seftamento di bala cu armanan sofisticada na Aruba.



FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TUR HENDE POR FAYA, Y TUR HENDE CU KIER POR DRECHA.

Romanos 3:23 ta bisa ; PASOBRA TUR A PECA Y TA FALTA E GLORIA DI DIOS.

Tin hopi hende ta usa un pretexto, pa nan por sigi haci maldad, of ripiti e mesun fout cada rato, bisando mi no ta perfecto.

Ta solamente Dios ta perfecto, E ta sin mancha, E ta sin pica, pero Dios mes ta bisa sea santo pasobra Ami ta santo. (1 Pedro 1 vers 13-17)

Y Dios ta muestra cla den su palabra cu Deseo di Dios ta pa tur hende por drecha nan bida y aparta di maldad.

Nos tur ta peca pero no ta nos tur ta biba den pica, antes cu bo bisa cu un hende ta biba den pica ta nifica cu e ta un prostituta, adultero etc, pero no ta esey so ta pica, pica ta tur locual hende ta haci contra boluntad di Dios.

Si un hende ta droga, bebe, huma, malversa, adultera, immoral, y cada biaha bo papia cune pa e cambia su bida y bo ta tende e bisa no huzgami pasobra mi no ta perfecto, e persona ey ta usa un pretexto of excuus pa keda den mesun situacion, pasobra e sa bon,

cu locual e ta haci ta malo.

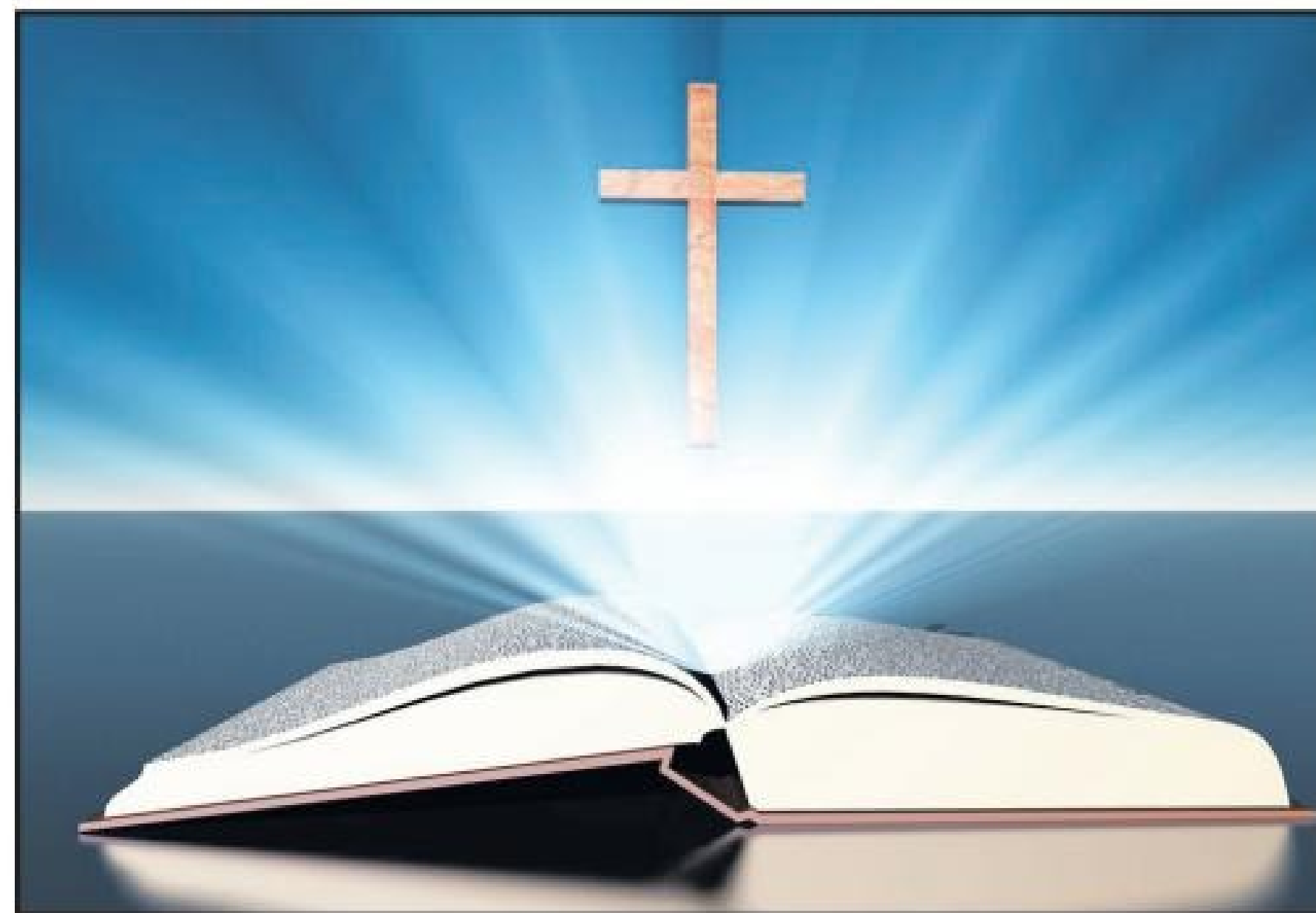
Hopi biaha nos ta tende hende grandi bisa, cu e mucha ey no ta drecha mas y esey no ta berdad pasobra tur hende cu kier drecha y biba un bida corecto tin oportunidad pa hacie, den Cristo Hesus.

E oportunidad cu Dios ta ofrece ta mucho mas grandi , y amplio cu locual e sistema di mundo ta ofrece, pasobra ora hende mira cu nan no por domina vicio nan ta yame un malesa, pa asina sconde nan incapacidad. Pero pa Dios nada ta imposibel.

Dios ta bisa den Mateo 11:28 ta para scirbi, Bin serca mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego. Pero hopi hende mes ta declara riba nan bida cu nan no ta perfecto, pesey no tin cambio.

Ehempel classico; Si bo auto no ta funciona bon, bo ta hibe garage te ora e drecha, awel mescos cu bo bida no ta bayendo bon, violencia domestico , bebemento, droga tur dia. Bo no ta kere a yega e momento pa bo busca un manera pa drecha bo bida?

Tin hopi hende cu testimonio



di grandesa di Dios, con Dios a transforma nan bida.

Esey a nifica cu locual Dios a haci pa nan e por hacie pa bo tambe y sin costa bo ningun cent solamente Dios ta demanda bo obediencia.

No keda catibo di ningun hende , tampoco esclavo di prison, ni tampoco adicto, bo por drecha si bo tuma e decision serio di arrepenti di maldad y entrega bo mes

na Señor, pasobra ta solamente Dios por cambia mente y curazon di hende.

Nos proposito ta pa sigi encurasha tur hoben y nan mayor riba e bon camindaa tur dia, treciendo mensahe di crecimiento, y bon educacion dilanti.

Dios tene misericordia
Sinceramente,
Pastor Marcel Balootje.

Senor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa.
E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su nomber.

Salmo 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ruman, tanta, tanta grandi:



Augustina Boekhoudt
Carinjosamente jama Sita of Tanchi
Ex empleada di La Linda
* 5 mei 1937 - †6 juli 2021

Cria manera yiu:

Natasha Gosepa-Boekhoudt y Erling Gosepa y famia (Coursou)

Rumanan:

Dina Boekhoudt

Sira y Roman Loopstok

Ina y Rudolf Maduro

Nel y Helma Boekhoudt-Claessens (Hulanda)

Ika Boekhoudt (Hulanda)

Alex Boekhoudt

Sobrino y sobrinanan:

Rozie Irausquin-Boekhoudt y famia (Aruba y Hulanda)

Eric y Lucia Loopstok

Marcial y Carla Loopstok y famia

Rufo y Ruthmila Loopstok y famia

Francis y Sharine Loopstok y famia

†Katja y Goyo Figueroa y famia (Hulanda)

Jamila y Rino Henriquez y famia

Ivonne y Paul Konings y famia (Hulanda)

Saskia y Bart Veenstra y famia (Hulanda)

Viviana Maduro y Yiu

Ihanan, comer y compernan, primo y primanan.

Ex coleganan di La Linda Children Department.

Demas famia: Boekhoudt, Briesen, Loopstok, Maduro, Claessen, Feliciano, Irausquin, Figueroa, Gosepa, Geerman, Dubero, Van der Biezen, Tromp, Henriquez, Erasmus, Werleman, Angela, Dirks, Pereira, Dijkhoff, Winterdaal, Muller, Vishnudatt, Solognier, Job, Louisa, Croes, Paskel, Vrolijk, Kock, Arends, Konings, Veenstra, De Cuba, Everon, Ruiz, Dorand, Cecilia, Chirino, Peres, Donati.

Su ayudante: Sra. Lucia Kock, verpleegster di Wilhelmina Kankerfonds Soraida y tur su bon bisinjanan.

Lo tin oportunidad pa condoleer diamars 13 di juli 2021 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home & Crematory.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home & Crematory diaranson 14 di juli 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar,



En Barranquilla piden no bajar la guardia contra el dengue

Bogotá: este fin de semana se aplicaron 10.860 dosis de Pfizer

Bogotá: este fin de semana se aplicaron 10.860 dosis de Pfizer

Entre el sábado (1.333.048) y el domingo (1.338.285) hubo 5.237 contagios

En medio de buenas noticias para Bogotá, epidemiológicamente hablando, esta semana la ciudad arrancó con la ocupación de unidades de cuidados intensivos exclusivos para los pacientes covid-19 positivos en el 90.3% y la ocupación de camas con ventilación para todas las otras patologías en el 89.4%, ubicándose por primera vez (en un mes) por debajo del 90%.

Este porcentaje, traducido en el número de camas individuales, implica que de las 2.734 unidades con ventilación que tiene la capital, 2.445 están siendo utilizadas. Esto significa que se inicia la tercera semana de julio con 289 UCI libres, 50 más de las que había disponibles el pasado viernes.

Ciertamente la ocupación de las unidades para todas las patologías es el indicador que más ha descendido, pero a este respecto es importante recordar la advertencia de la alcaldesa Claudia López el jueves de la semana pasada: “esta es una ocupación que no descenderá, pues el Distrito comenzará a descongestionar las intervenciones y cirugías que puedan requerir UCI y que se suspendieron durante la alerta roja”.

Adicionalmente, los contagios diarios se han mantenido en los últimos días por debajo de los 10.000. De hecho, entre el sábado (1.333.048) y el domingo (1.338.285) hubo 5.237 contagios, 1.223 menos de los 6.460 con los que la capital cerró la semana pasada, pues entre el jueves (1.319.074) y el viernes (1.325.534) fueron 6.460 los nuevos contagios.

La ciudad también comienza la semana con 65.652 casos activos del virus, un acumulado global de 1.242.372 recuperados y 25.024 falleci-

mientos.

Esquema de vacunación con Pfizer

Con relación a la inmunización en la capital, de los 4.713.264 biológicos entregados por el Gobierno nacional han sido aplicados un total de 4.144.871 biológicos (2.431.702 primeras dosis y 1.713.169 de segundas dosis).

Por otro lado, de acuerdo con el Vacunómetro, el Distrito tiene reservadas 1.998 vacunas para completar el esquema, todas de Pfizer. Considerando que el viernes había 12.858, durante el fin de semana se aplicaron 10.860 segundas dosis.

Esto significa que la ciudad ha avanzado en un 44.3% con relación al total que debe ser inoculado para llegar a la inmunidad de rebaño (5.483.917 personas).

No obstante, este domingo la Secretaría de Salud explicó frente a la disponibilidad del biológico Pfizer para la apli-



cación de la segunda dosis de vacuna contra el covid-19, que el Ministerio de Salud y Protección Social no ha realizado entregas adicionales de Pfizer a la ciudad por lo cual actualmente no hay disponibilidad de esta vacuna en Bogotá. La entidad distrital le pidió tranquilidad a las personas que tienen pendiente su segunda dosis de esta marca, pues una vez a la ciudad le sean entregadas más vacunas, se continuará el proceso hasta que todas tengan su esquema completo.

Las dosis de Pfizer que lle-

garán al país y le serán entregadas a Bogotá, para aplicación de primeras dosis, serán asignadas exclusivamente para los niños de 12 a 16 años con comorbilidades y mujeres embarazadas con más de 12 semanas de gestación (para el caso de las gestantes, deben presentar concepto médico donde se avale el riesgo-beneficio de la aplicación de la vacuna, dando cumplimiento a las directrices del Invima). Las que lleguen para segundas dosis, permitirán terminar los esquemas de vacunación pendientes.

Masacre en Arauca: asesinan a cuatro integrantes de una misma familia

Una nueva masacre de cuatro personas se confirmó durante la medianoche del pasado domingo. Según información preliminar, las víctimas eran integrantes de una misma familia y fueron ultimadas en zona rural del municipio de Cravo Norte, en el departamento de Arauca.

De acuerdo con información del Instituto para el Desarrollo y la Paz, Indepaz, hombres armados llegaron en horas de la tarde del día sábado hasta la vereda el Corozo, a una hora del casco urbano del

municipio de Cravo Norte, y asesinaron al grupo familiar.

Las víctimas son los hermanos Juan Garcés y Raul Garcés, así como sus sobrinos Joaquín Garcés y Ángel Garcés.

La Defensoría del Pueblo rechazó el homicidio y confirmó que adelantó consejo de seguridad para atender la situación.

“Desde la Defensoría estamos gestionado ante Medicina Legal la atención integral en la iden-

tificación de las víctimas de este crimen. A las autoridades competentes les pedimos celeridad en las investigaciones para esclarecer los hechos”, escribió la entidad a través de su cuenta de Twitter.

Así mismo, la Organización Nacional Indígena de Colombia, Onic, exigió investigación inmediata: “Desde la @ONIC_Colombia DENUNCIAMOS la masacre de 4 integrantes de la familia Garcés en el municipio Cravo Norte del Departamento de Arauca.



EXIGIMOS garantías e investigación inmediatamente”. Según la organización In-

depaz, esta sería la masacre 51 de lo que va del 2021.